

TEMA 0: INTRODUCCIÓN:

Datos generales sobre la lengua:

El swahili es una lengua de la familia bantú, hablada como primera lengua por unos 2 millones de personas, principalmente en Tanzania y Kenya, (donde es lengua oficial junto con el inglés) pero también en Burundi, Madagascar, Mozambique, RD Congo (antiguamente Zaire), Rwanda, Somalia, Uganda y Zimbabwe. Está ampliamente extendida por buena parte del África oriental, donde la utilizan más de 40 millones de personas como lengua franca.

Al principio esta lengua era hablada por un número relativamente pequeño de personas que vivían en la costa este de Centro África y llegó a convertirse en una lengua utilizada para los intercambios comerciales que se hacían sobre todo entre los árabes y las poblaciones indígenas locales. Existen cuatro dialectos principales, de los cuales el más prestigioso es el utilizado en los distritos urbanos de Tanzania.

El swahili se escribió inicialmente en el alfabeto árabe, pero a mediados del siglo XIX se cambió al alfabeto latino, por influencia de los colonizadores alemanes y británicos. La obra literaria conocida más antigua (el poema épico Utendi wa Tambuka 'Historia de Tambuka') se remonta al siglo XVIII.

Es una lengua de origen bantú, de la familia de lenguas nigerocongolesas (conjunto de más de 1400 lenguas habladas por 400 millones de personas que se caracterizan por dividir los sustantivos en clases y por la presencia de diversos prefijos), por lo cual su gramática, bastante sencilla y regular, resulta similar a dichas lenguas. Por otro lado, a lo largo de su historia ha sufrido una notable influencia del árabe y más recientemente una contaminación destacable por parte de lenguas europeas, como el inglés y el portugués.

Sistema fonológico

Para los castellanoparlantes, la pronunciación del swahili no suele representar grandes problemas, pues es muy parecida al español y además, existe una correspondencia biunívoca entre la grafía y la pronunciación. Esto es: se lee tal y como se escribe, y se escribe tal y como se lee.

Seguidamente se ofrece una descripción detallada de la pronunciación en swahili:

A	Se pronuncia igual que en español	M	Se pronuncia igual que en español
B	Se pronuncia igual que en español	N	Se pronuncia igual que en español
CH	Se pronuncia igual que en español	O	Se pronuncia igual que en español
D	Se pronuncia igual que en español	P	Se pronuncia igual que en español
E	Se pronuncia igual que en español	R	Se pronuncia igual que en español
F	Se pronuncia igual que en español	S	Se pronuncia igual que en español
G	Se pronuncia igual que en español	T	Se pronuncia igual que en español
H	Se pronuncia igual que en español	U	Se pronuncia igual que en español
I	Se pronuncia igual que en español	V	Se pronuncia como la V francesa
J	Se pronuncia como en inglés Jim → como “y” en español.	W	Se pronuncia como en inglés West
K	Se pronuncia igual que en español	Y	Se pronuncia igual que en español
L	Se pronuncia igual que en español	Z	Se pronuncia como Z silbante (como “Zebra” en inglés).

No existe ni la C, ni la Q ni la X

Dígrafos:

Undígrafo (del griego δις = “doble” y γράφω = “escritura”) es un grupo de dos letras que representan un solo sonido. En swahili existen los siguientes:

Dh como en la «th» inglesa	(ejemplo: Dhahabu = oro)
Gh G glutural	(ejemplo: ghasia = alboroto;)
Kh como «J» en español	(ejemplo: kheri = bueno)
Sh como en la «sh» del inglés	(ejemplo: shimo = el agujero)
Th como en inglés Thatcher	(ejemplos: Thamani = valor; the thelathini = treinta)
Ng' Sonido típico de lenguas africanas: Ng	(ejemplos: Ng'ombe = la vaca; el ng'aa = el brillo, ng'oa = desarraigue)
Ny como ñ	(ejemplo: nyinyi = ustedes; nyingi = mucho)
Mw como “Mu-” formando diptongo	(ejemplo: mwalimu = maestro; el mwanga = la luz)

NINAJIFUNZA KISWAHILI = (yo estoy) APRENDIENDO SWAHILI

JE, KUNA MTU ANAYASEMA KIHISPANIA? = Perdona, ¿hay alguien aquí que hable español!?

